



生物多样性公约

Distr.: Limited
23 October 2025
CHINESE
Original: English

科学、技术和工艺咨询附属机构
第二十七次会议
2025 年 10 月 20 日至 24 日，巴拿马城
议程项目 10
生物多样性与健康

生物多样性与健康

主席提交的建议草案

科学、技术和工艺咨询附属机构

1. 请执行秘书：

(a) 调整关于生物多样性与健康的基于科学的综合指标、衡量尺度和进度衡量工具的制定时间表，以便为同行评议和参与提供充足的时间[并考虑相关的进程]；

(b) 提交第 [16/19](#) 号决定第 9 段要求开展活动的进展情况报告，包括指标、标尺和进展衡量工具清单草案，供缔约方大会第十七届会议审议；

2. 建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

强调如《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》¹C 部分第 7(g)和(r)分段所述，生物多样性与健康的相互关联对于《昆蒙框架》的执行具有重要意义，

回顾其 2024 年 11 月 1 日第 [16/19](#) 号决定第 8 段，其中邀请各缔约方、其他国家政府、相关多边环境协定和其他组织分享各级执行《生物多样性与健康全球行动计划》² 和将生物多样性与健康的相互关联纳入主流方面所采取的措施、指南和工具、范例、最佳做法和经验教训，

又回顾同一决定第 3 段，其中鼓励缔约方采取与执行《全球行动计划》有关的行动，并协助将生物多样性与健康之间的相互关联纳入主流，

¹ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

² 第 [16/19](#) 号决定，附件。

认识到土著人民和地方社区作为生物多样性守护者以及与健康福祉相关的传统知识持有者所起重要作用，认识到他们在《全球行动计划》执行工作中的充分有效参与的重要性；

又认识到迫切需要能力建设和财务资源，用以支持《全球行动计划》的执行；

强调将健康考虑因素纳入国家生物多样性战略和行动计划执行工作的重要性；

[认识到生物多样性公约³秘书处与世界卫生组织之间的长期合作；]

[1. 表示注意到[欢迎]生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《关于生物多样性、水、粮食和健康之间相互关联的专题评估报告》（“关联评估”），包括其决策者摘要和关键讯息以及 71 个应对选项，并强调其对于在《生物多样性公约》下的工作以及《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》和《生物多样性与健康全球行动计划》执行工作的重要意义；]

[2. 欢迎世卫组织《大流行病协定》的通过，并注意到该协定与《昆蒙框架》执行工作之间的协同增效潜力；]

3. 邀请缔约方根据本国国情和优先事项，为执行《全球行动计划》创造有利环境；

4. [又邀请][鼓励][敦促]发达国家缔约方[，根据《公约》第 20 条，][以及有能力的其他缔约方、国际组织、区域组织和私营部门及其他方面提供财务资源，用于支持发展中国家执行《全球行动计划》，并支持土著人民和地方社区、妇女和青年及其他群体充分有效地参与该计划的执行工作；]

[5.敦促缔约方采用“同一健康”方法[促进使用国际准则][酌情考虑卫生、植物检疫和环境措施，并酌情推动适用国际准则；]

[5.之二 敦促缔约方在科学证据的基础上采用“同一健康”方法，包括完整的科学评估和通过促进使用国际间商定的标准和准则；]

6. [请][鼓励]全球环境基金根据其任务授权，为执行《全球行动计划》提供[新的额外和可预测的]财政支持；

[7. 请《公约》执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 按照第 [16/19](#) 号决定第 9(a)段的要求，通过参与性进程完成根据第 [14/4](#) 号决定第 13(a)分段开展的关于制定生物多样性和健康综合科学指标、衡量标准和进展衡量的工作，并考虑到：

(一) 除其他外，为避免报告负担，《昆蒙框架》、可持续发展目标和其他联合国实体提供的现有信息，包括作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方大会第五届会议通过的《阿拉伯联合酋长国全球气候复原力框架》中使用的与适应气候变化有关的健康相关指标的讨论，以及世界卫生组织《气候变化与健康全球行动计划》下的任何相关行动；

³ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

(二) 来自所有区域的科学信息；

(b) [提供机会以便][召开一次[经缔约方提名的所有区域代表参加的]专家研讨会]，在科学、技术和工艺咨询附属机构审议之前，审查关于生物多样性和健康的综合科学指标、衡量标准和进展衡量工具清单；]

(c) 汇编和综合来自缔约方、其他国家政府、次国家以下各级政府、土著人民和地方社区、妇女、青年、相关多边环境协定和其他组织的信息，说明在执行《生物多样性与健康全球行动计划》和在各级将生物多样性和健康相互联系纳入主流方面的措施、指导、指标和工具、实例、最佳做法和经验教训，包括纳入公平、人权和性别差异考虑的因素，并酌情通过《公约》信息交换机制或其网站提供这些信息；

[(d) 继续并加强与相关组织在生物多样性和健康方面的合作，包括“同一健康”四方合作和[国际自然保护联盟]、关于健康和生物多样性倡议的合作[以及其他非政府组织]]；

[(e) 恢复由《公约》秘书处和世界卫生组织共同主持的生物多样性和健康问题机构间联络组的活动⁴；]

(f) 继续促进能力建设活动、科学技术合作和技术转让，以支持缔约方执行《全球行动计划》；

(g) 提交一份关于其工作成果的报告，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方会议第十八次会议之前举行的一次会议上审议。]

⁴ 见 www.cbd.int/health/ilg-health。